



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Cale sèche Martha L. Black 2018	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3012-18N014/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3012-18N014	<b>Date</b> 2018-08-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-037-17446	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-7-40338 (037)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-08-14</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Woods, Michael	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl037
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2715 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3012-18N014/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3012-18N014

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
QCL-7-40338

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcl037  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

**Veuillez apporter à l'invitation à soumissionner ci-haut mentionnée, les modifications ici-bas :**

**Item 1 – Annexe J –** Feuille de renseignement sur les prix, version anglaise, partie 11.8 se rapportant à la caisse latérale arrière tribord

**Veuillez éliminer** la section suivante de la partie 11.8, de la version anglaise de l'annexe J – Feuille de renseignement sur les prix, se rapportant à la caisse latérale arrière tribord :

<b>Aft Wing Stbd</b> Preparation, cleaning and inspection = _____ \$	
<b>Draining and disposing 5 tons of water and debris</b> (Final amounts prorated) Price _____ \$ / ton x 5 tons = _____ \$	
<b>Paint application on bare metal surfaces</b> (40% expected surface) = _____ \$  154 m <sup>2</sup> x 2 coats x _____ \$/ m <sup>2</sup> = _____ \$	
<b>Closing, testing and certification</b> = _____ \$	
<b>Total price for Aft Wing Stbd</b>	<b>\$ x 2 coats</b>

**Et remplacer** la par la section suivante :

<b>Aft Wing Stbd</b> Preparation, cleaning and inspection = _____ \$	
<b>Draining and disposing 5 tons of water and debris</b> (Final amounts prorated) Price _____ \$ / ton x 5 tons = _____ \$	
<b>Paint application on bare metal surfaces</b> (40% expected surface) = _____ \$  154 m <sup>2</sup> x 2 coats x _____ \$/ m <sup>2</sup> = _____ \$	
<b>Closing, testing and certification</b> = _____ \$	
<b>Total price for Aft Wing Stbd</b>	<b>\$</b>

**Item 2 – Annexe J – Feuille de renseignement sur les prix, version anglaise, partie 11.8 se rapportant au compartiment vide latéral #1 bâbord**

**Veillez éliminer** la section suivante de la partie 11.8, de la version anglaise de l'annexe J – Feuille de renseignement sur les prix, se rapportant au compartiment vide latéral #1 bâbord:

<b>11.8 – Void Spaces:</b>	
<b>VOID #1 Port Outboard</b> Preparation, cleaning and inspection	= _____ \$
<b>Draining and disposing 1 ton of water and debris</b> (Final amounts prorated)	Prix _____ \$ / ton = _____ \$
<b>Paint application on bare metal surfaces</b> (20% expected surface) = _____ \$	
46 m <sup>2</sup> x _____ \$/ m <sup>2</sup> = _____ \$	
<b>Closing, testing and certification</b>	= _____ \$
<b>Total price for VOID #1 Port Outboard</b>	_____ \$

**Et remplacer** la par la section suivante :

<b>11.8 – Void Spaces:</b>	
<b>VOID #1 Port Outboard</b> Preparation, cleaning and inspection	= _____ \$
<b>Draining and disposing 1 ton of water and debris</b> (Final amounts prorated)	Prix _____ \$ / ton = _____ \$
<b>Paint application on bare metal surfaces</b> (20% expected surface) = _____ \$	
46 m <sup>2</sup> x 2 coats x _____ \$/ m <sup>2</sup> = _____ \$	
<b>Closing, testing and certification</b>	= _____ \$
<b>Total price for VOID #1 Port Outboard</b>	_____ \$

**Toutes les autres clauses et conditions de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.**